# TOURCOING

### Camouflez vos lumières

**Dans la nuit du 8 au 9 juin, la CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 1 le 21 h. 50 à 5 h. 50.**

## A TRAVERS LA VILLE

**La musique.** — Procès-verbal a été rédigé à la charge de Camille Maertens, 128, rue du Cymbale, pour avoir laissé, sans autorisation, jouer de la musique dans son établissement.

**Un voleur surpris en flagrant délit.** — A la suite de nombreux vols commis aux bains municipaux, des inspecteurs de sûreté exercèrent une surveillance. Ils furent assez heureux pour surprendre André Billet, 20 ans, brossier, 25, rue du Pont-Rompu, en flagrant délit de vol du portefeuille de M. Albert Baluyck à Hem, rue du Bas-Voisinage. Billet a été déféré au Parquet.

**Vol à la gare.** — Dimanche, peu après minuit, rue de la Tossée, des gardiens de la paix remarquèrent un jeune homme et un gamine, de 17 et 12 ans, qui semblaient faire le guet. Puis, les policiers virent apparaître trois personnes qui, à leur vue, prirent la fuite, abandonnant de nombreux sacs. Une femme, Mme Vancarkenberghe, rue de la Chaussée, cour Sailly, à Roubaix, put être rejointe. Elle avoua avoir volé du charbon à la gare-annexe, en compagnie de personnes dont elle ignore, bien entendu, l'identité. Elle a été déférée au Parquet. Les deux jeunes gens ont été priés de se tenir à la disposition de la police.

### *Les Concours publics au Conservatoire*

Voici les résultats du concours du dimanche 6 juin 1943 :

**Classe de flûte (Professeur : M. Charles Horrent). — Division d'excellence** : Prix d'excellence, médaille de vermeil, M. Desrumaux Robert.

**Cours supérieur** : Le jury n'a pas décerné le premier prix; 2e prix, M. Soins Georges.

**Cours préparatoire** : Le jury n'a pas décerné de première nomination; deuxième nomination, M. Descheemaeker Roger; M. Leclercq J.

**Classe de hautbois et saxophone (prof. M. Léon Delbarre). — Hautbois** : **Cours supérieur** : Le jury n'a pas décerné de récompense.

**Cours élementaire** : Le jury n'a pas décerné de première mention; 2e mention, M. Delahaye Roland; 3e mention, M. Sequedin Robert.

**Saxophone. — Cours supérieur** : premier prix à l'unanimité, M. Leerknecht Lucien; premier prix, M. Depaepe Maurice, M. Parez Jean.

**Classe de basson et saxophone (prof. intérim, M. Louis Dillies). — Basson, cours moyen** : 1re distinction à l'unanimité, M. Coupez Marcel.

**Saxophone, cours élementaire** : 1re mention, M. Serite Claude; 2e mention, M. Scalbert André, Scalbert Jacques.

**Cours préparatoire** : 1re nomination à l'unanimité, M. Vanoverbeke 1re nomination, M. Baldenweck A; 2e nomination, M. Beaudier Rémi, Vankeerbslick Henri; 3e nomination M. Lobbens Guy, M. Desabry Roger.

**Classes de clarinette (prof. M. P. Dncatillon). — Division d'excellence; prix d'excellence, médaille de vermeil à l'unanimité, M. Wastyn Michel.**

Cours supérieur : le jury n'a pas décerné de récompense.

**Cours moyen** : 1re distinction à l'unanimité, M. Bilc Stephane; 2e distinction, M. Carlier Robert; 3e distinction, M. Marte André.

**Cours elementaire** : première mention à l'unanimité M. Desurmont Claude; 1re mention, M. Leimel Roger, M. Pepet Louis.

**Cours préparatoire** : 1re nomination à l'unanimité, M. Virgo Roger; 1re nomination, M. Coupez Rene, M. Desprez René; 2e nomination, M. Beaudier Remi; 3e nomination, M. Desloovere Henri, M. Descheemaeker Modeste, M. Lafitte André.

**Classe de cor (prof. intérim, M. Gingres Maquet). — Divisinn d'excellence** : prix d'excellence, médaille de vermeil, M. Huvghe Jean.

**Cours supérieur** : le jury n'a pas décerné de premier ni de second prix; premier accessit, M. Wavrant Jean.

**Cours moyen.** — Le jury n'a pas décerné de première distinction; 2e distinction, M. Goessaert Jules.

**Cours préparatoire.** — Première nomination, M. Rotty Paul.

**Classe de trompette et cornet à pistons (prnf. M. Henri Willebolle). — Trompette : Division d'excellence** : Prix d'excellence, médaille de vermeil, MM Decock Georges, Vanaeke Henri.

**Cours supérieur** : le jury n'a pas décerné de récompense.

**Cours préparatoire** : 1re nomination, M. Serite Roland; M. Liagre Jean.

**Cornet à pistons. — Cours préparatoire** : première nomination, M. Delehoye Jacques.

**Classe de tromobone (prof. : M. Henri Dessauvages). — Conte moyen** 1re distinction, MM. Depaepe Jacques, Chauvel Jean-Marie.

**Cours élementaire** : 1re mention M. Roumaux Jacques.

Le jury se composait de: M. Emile Marcelin, directeur-président; Gustave Houry, membre de la commission administrative; M. Henri Bouillard, Florent Carrette, Maurice Leclercq, Albert Carette, Carpentier Achille.

**Les repas gratuits aux enfants des prisonniers du quartier des Piats.** Les comités de la Famille du Soldat et du Centre d'Entr'aide des prisonniers rapatriés du quartier des Piats préviennent les parents que le premier repas gratuit sera servi, jeudi 10, à midi, à l'école des filles de la rue du Virolois. Les dernières inscriptions sont reçues jusque mercredi, au siège, café des Trois-Cloches, rue du Touquet. Les enfants empêchés d'y assister sont priés de le faire savoir à cette même adresse.

**UNE FETE CHAMPETRE AU CENTRE D'ENTR'AIDE DES RAPATRIES DU BLANC-SEAU**

Marquant une fois de plus et inlassablement l'intérêt qu'ils portent aux familles de leurs camarades encore en exil, ainsi qu'aux Veuves de guerre, les rapatriés du Blanc-Seau, répondant à l'appel du Comité du Mouvement Populaire des familles, ont décidé d'apporter tous leurs efforts et leur concours le plus absolu à ce groupement, en vue de la réalisation d'une petite fête champêtre qui aura lieu le Dimanche 13 Juin (Pentecôte), à 15 h. au pavé des Fauvettes et dans le but de distraire sainement les enfants de leurs camarades encore en captivité, sans toutefois oublier les enfants de ceux disparus pendant cette tourmente, ni ceux des rapatriés de ce quartier.

C'est là une action généreuse, communautaire et de féconde solidarité à laquelle nul ne voudra se soustraire. Nous aurons d'ailleurs l'occasion de revenir sur cette magnifique manifestation qui est appelée à connaître le plus justifié et légitime succès.

**Assistance aux vieillards, infirmes et incurables.** — Le paiement des allocations d'assistance (mois de mai) aura lieu au bureau de bienfaisance, le jeudi 10 juin 1943, aux heures habituelles.

### Sociétés et Comités

COMITE D'ACTION ARTISANALE. — Permanence Mercredi 9, de 14 à 18 h. à l'Annexe de l'Institut Colbert, 59, rue du Haze. Pour conseils sur la Fiscalité, Législation, Contentieux, Questionnaire, Recensement, Cartes d'acheteur, Bons matières, Carte de travail.

**ETAT CIVIL**

**Naissance.** — Raphaël Desrousseaux Bd Descat, 189.

**Publications.** — Albert Deknuyt, magasinier à Roubaix et Lucie Duponchelle, canneteuse, rue Solférino, 7; Paul Baptiste, chicoretier, rue La Rochelle, 71 et Yvonne Cappelle, tricoteuse, rue La Rochelle, 137; Roger Cillard, employé aux chem. de fer à Valenciennes et Suzanne Lallement, employé rue de Bapeume, 49; Guy Lenoir, représentant, rue du Caire, 112 et Geneviève Suant, s. p., rue des Palmiers, 16; Marcel Duquesne, préparateur en pharmacie, rue La Fontaine, 39 et Geneviève Declercq, pepetière, rue Basse, 48.

**Décès.** — Emile Jeyne, 52 ans, contremaître, rue Houchard, 138; Hortense Verstraeten, 80 ans, rue d'Havré, 3; Elisa Catteau, 83 ans, rue de Bondues, 72; Victor Bamps, 75 ans, rue de Wasquehal, 40.

## HALLUIN

**Transport prohibé.** — Un tisserand, Robert Declercq, 44 ans, demeurant à Halluin, 8, rue de Jemmappes, rencontré par la police transportant sur le cadre de son vélo une personne, a été gratifié d'un procès-verbal.

**Distribution des bons de chaussures.** — Ce mercredi 9 juin, à la mairie, salle de musique, guichet N 6, se clôturera la distribution des bons de chaussures : catégorie 34, de 9 h. à 11 h. 30; catégorie 42, de 15 à 16 h.; catégorie 5 (pantoufles), de 16 à 18 heures.

**Pour les ménagères.** — Le service d'entr'aide met en vente des sardines salées pour les familles qui en désireraient. Se présenter, au Molinel, ce mercredi et demain jeudi. Se munir d'emballage.

**Après la tombola du C.T.H.** — Les sociétaires du Coin de Terre Halluinois, qui ont gagné à la tombola organisée par cette société lors de son assemblée générale, des bons donnant droit à des bocaux de conserves, sont invités à les rentrer avant le 12 juin, dernier délai, rue de Lille.

## RONCQ

**Pour les nourrissons.** Il y aura consultation des nourrissons demain mercredi 9 juin, au local de la rue de Bousbecque, à 15 heures.

**Vaccinations et revaccinations antivarioliques.** — Des séances gratuites de vaccination auront lieu cette semaine : pour le Centre, demain mercredi 9 juin de 17 à 18 h., au local de la rue de Bousbecque; pour le Blanc-Four, de 17 à 18 h., salle de l'école communale des garçons, vendredi prochain 11 juin.

## LINSELLES

**Poids et mesures.** — Le vérificateur des poids et mesures se tiendra le 10 juin au Café de l'Etoile, de 9 à 12 et de 14 à 17 h., à la disposition des assujettis à cette opération.

## ROUBAIX

### Un voleur qui a de la constance

Entre samedi soir et lundi matin, un cambrioleur s'est introduit en gare principale, dans un magasin situé dans le hall 5 et appartenant à la firme de transports Pierchon et Cie 175, boulevard de Reims. Il fit main-basse sur une pièce de tissu valant 3.785 fr., ce qui provoqua le dépôt d'une plainte au 1er arrondissement, par le directeur de cette maison, M. Georges Sauvage, 40 ans. La sûreté recherche la coupable qui a déjà opéré deux fois, au même endroit, au cours du mois dernier.

**LE COCHON ET LE VELO**

**Dans un réduit construit dans le fond du jardin de son habitation, 624 rue de Lannoy, Mme Gredzinski, née Stanislawa Kustrzenwska, 45 ans, sans profession, abritait un porcelet d'une quarantaine de kilos sur lequel elle fondait les plus belles espérances. Elle y avait, également remisé une bicyclette de dame. Au cours d'une de ces dernières nuits, des malandrins se sont introduits dans cette dépendance et ils volèrent le quadrupède dodu ainsi que le vélo. La victime n'eut que la ressource d'aller conter sa mésaventure à M. le Commissaire de police du 1er arrondissement, qui a ouvert une enquête.**

**LE BILLET BLEU S'ENVOLE**

Etant de service sur un tramway C barré, le receveur Henri Honore, 49 ans, demeurant 51, rue du Halot à Tourcoing, a constaté qu'un adroit filou lui avait subtilisé un billet de 100 francs entre midi et 13 heures. Une enquête est ouverte à la suite du dépôt d'une plainte au 3e arrondissement.

**PENDANT UNE ALERTE**

Ne s'étant pas conformés aux ordres en cas d'alerte, les cyclistes suivants, qui ont continué à circuler, ont récolté une contravention. Il s'agit de Geneviève Courouble, 25, rue Mimerel, et Maurice Rimas, mécanicien, 33 rue Clemenceau, à Wasquehal.

**TROP TARD**

Henri Hendrickx, 48 ans, manœuvre, eut le tort de regagner, après l'heure réglementaire, son domicile rue Henri-Lefebvre, cour Pacôme, 6. Les policiers qui le rencontrèrent lui infligèrent une contravention.

**« J'AI PERDU LA LUMIERE »**

La police a verbalisé à l'encontre de Jean Carlier, 28 ans, employé 53, rue Jouffroy, qui a commis l'imprudence de circuler sur une bicyclette dépourvue d'éclairage.

### An conservatoire de musique

**Resultats des concours 1943.** — SOLFEGE. — **Troisième division** (Professeurs : Mmes Bulté; Veevaert; Mlle Crupelandt, intérimaire); M. Carrette). — Sont admis au cours élementaire 2e division : Assez Andre; Duthieuw Frédéric; Charlet Pierre; Delfortrie P.; Vanhove Henri; Lecomte Jacques; Duez Nicole; Delgrange Charles; Delvarre Gisele; Nottebart Georges; Debouvrie Jeannine; Hottelart Lydie; Devos Jean; Van de Vyver Charline; Revers Yolande; Charlet Paul; Van Hecke V.; Labens Lucien; Baudry Claude; Dejonckère Yvan; Campagne Françoise; Pédot Pierre; Wattiez Ginette; Petit Gérard; Merten Jacqueline; Deray Christiane; Comblez Ginette; Marechal Simonne; Bulteaux Geneviève; Huart Cécile; Lefebvre Gisèle; Duquesnoy Monique; Delmet Yvette; Mautiez Jean.

Le jury était composé de : MM Henri Bouillard, président; Alfred Descincos; Mmes Courtray-Lommez; Grimonprez-Lems; Jeane Evrard, Andrée Demulier et M. A Duhamel.

**LA CARTE PROFESSIONNELLE DES MUSICIENS**

Conformement aux instructions du commissariat général au travail obligatoire, il est porté à la connaissance de tous les musiciens que les « isoles » du sexe masculin, âgés de 18 à 50 ans, Français, devront dans le plus bref délai, être en possession de leur carte.

Des certificats de travail, tenant lieu, en attendant de carte professionnelle devront être demandés à la mairie du domicile, en produisant le récépissé du formulaire remis à M. Veevaert, 165, rue de l'Industrie à Roubaix.

Il est précisé que tous les intéressés du sexe masculin exerçant une activité musicale devront faire une demande de récépissé à M. Veevaert qui les transmettra en bloc à Paris.

Les demandes seront prises sans frais samedi après-midi, passé cette date, les frais seront supportés par les intéressés.

**DE LA VIANDE DE CHEVAL**

Le Centre d'Abatage informe les consommateurs que de la viande de cheval a été attribuée aux bouchers-chevalins suivants :

Paux, 115, rue Jules Guesde, Roubaix; Pottier Georges, 56, rue de l'Epeule, Roubaix; Steverlynck, 26, rue de Rome, Roubaix; Dhedenne, 2, rue Favreuil, Wasquehal.

**ETAT CIVIL**

**Naissances** : Yolaine Lambart, 98 rue de la Conférence; Bernard Veretraete, né à la Clinique Maternelle de la Fraternité, av. Julien Lagache, 20; Roger Parein, rue Cuviers, 44, cour Tilleul, 3, né 11 rue de l'Ouest.

**Publications** : André Caron, tisserand, 52 bis, rue de la Conférence, cour Vandendorpe, 5, et Marie-Madeleine Hubrecht, dévideuse, 136, rue d'Alger, cour Delattre, 11.

**Décès** : Auguste Huguet, 76 ans, 35, rue de Barbieux; Pierre Vandenhaute, 90 ans, 35, rue de Barbieux; Jeanne Adrianens, 35 ans, 2 rue de Wasquehal; Chantal Mahieu, 3 mois, quai de Gravelines, 31, cour Brasseur, 3; Amand Thieffry, 53 ans, 37, rue de Blanchemaille.

## CROIX

**Tombée d'un tramway.** — A la fin de l'après-midi, vers 18 h., Mlle Aline Mazereuw, 20 ans, bonne, 25, rue Charles-Gounod, à Roubaix, est tombée d'un tram F, près de la mairie de Croix. Elle a reçu les soins de M. le docteur Palliez, qui l'a fait admettre à la Fraternité. L'état de la blessée, qui porte des blessures multiples à la figure, n'inspire pas de sérieuses inquiétudes.

# L'Egalité de Roubaix — Tourcoing

**Aux jeunes gens des classes 1940-1941.** — Le maire invite les jeunes gens nés en 1940 et 1941 à se présenter à la Mairie, 2e étage, 2e porte à droite, de 9 à 12 et de 14 à 16 h., munis des pièces suivantes : certificat de travail certificat de recensement, carte d'immatriculation aux assurances sociales.

Cette démarche doit être faite le plus rapidement possible, dans l'intérêt des jeunes gens.

**Nouvelle distribution de fagots de bois.** — L'Administration municipale a décidé de faire effectuer une deuxième distribution de fagots de bois provenant de l'élagage des arbres des propriétés de la ville. Cette distribution se fera cette fois au bénéfice des infirmes, grands malades, aveugles non bénéficiaires de la loi d'assistance du 14 juillet 1905 (assistés à domicile).

Les personnes se trouvant dans le cas de recevoir des fagots de bois sont invitées à se faire inscrire à la Mairie, guichet 3, le plus tôt possible. Rappelons que les bureaux de la Mairie sont ouverts de 9 à 12 et de 14 à 16 heures.

**Demandes de bons d'achat de chaussures.** — Malgré les avis inscrés par la presse, au sujet des demandes de bons de chaussures, des catégories suivantes : usage ville homme, usage travail homme, usage ville garçonnet, fillette, cadet, grande fillette; fantaisie cadet, grande fillette et fantaisie femme, de nombreuses demandes ont été déposées; or le contingent de ces catégories, ainsi que nous l'avions annoncé, est complètement épuisé. Toutes les personnes qui se trouvent dans les cas précités sont informées que leur demande est rejetée.

Actuellement, seules les catégories : fantaisie homme, garçonnet et fillette pourront recevoir un avis favorable, selon le nombre de bons mis à la disposition de la ville.

**Etat civil** — Naissances : Picavet Bernard, rue J.-Guesde, 65; Vanmansart Jean-Pierre, rue J.-Bte Delescluse, 27, Vanheuverzwyn Renée, rue de la Perche, 25, à Roubaix, née à la Maternité, avenue Delory.

## WASQUEHAL

**La 32e colis aux prisonnière.** — La préparation et la confection du 32e colis destiné au comité local d'Entr'aide aux prisonniers de Wasquehal a commencé aujourd'hui mardi à la Maison du Prisonnier, place Gambetta, et se poursuivra mercredi matin pour les familles du Centre. Nous donnons ci-après la composition du 32e colis qui sera certainement le bienvenu à son arrivée dans les divers campe : 2 plaques de chocolat, 1 kg. de sucre, 1 paquet de pâtes alimentaires, 250 gr. de riz, 250 gr. de pain de guerre, 1 boîte de saucisses, 1 paquet de café, 2 barres de pain d'épices, 1 bâton de nougat, 1 sachet de noix sèches, 1 paquet de tabac et 2 paquets de cigarettes.

Au Capreau, la confection du colis aura lieu samedi toute la journée à la salle habituelle, rue Carpeau. C'est ainsi que 430 prisonniers wasquehaliens recevront ces quelques douceurs grâce au dévouement du Comité local d'Entr'aide.

**Distribution des masques à gaz.** — La population de Wasquehal est avisée que la distribution des masques à gaz se poursuivra du mardi au samedi à midi, au local, 25, rue Sadi Carnot (bureau fermé le samedi après-midi). Se présenter individuellement pour l'essayage. Les enfants doivent également se présenter à partir de dix ans.

**A la Recette Municipale.** — Le paiement des allocations mensuelles aux vieillards aura lieu à la Recette Municipale, 12, rue Perrer, demain mercredi, de 9 h. à midi et jeudi aux mêmes heures. On paiera également les secours à la famille, les allocations aux femmes en couches et les primes d'allaitement maternel.

**Aux hommes des classes 1940 et 1941.** — Les hommes des classes 1940 et 1941 recensés en mars dernier sont priés de se présenter au bureau de chômage, 17, rue Sadi Carnot, pour retirer leur carte de travail. En cas de départ des intéressés, leurs parents peuvent s'y présenter munis de leur dernière lettre et du livret de famille.

**Concours de coqs pour nos prisonniers.** — Le concours de coqs organisé par le Pont des Arts, les Peperes de Warcoing et leurs amis, au profit des prisonniers de Wasquehal, aura lieu le lundi 21 juin, à la salle des fêtes de la rue Jean-Macé. La mise est de 400 fr et chaque coq gagnant recevra 1.200 fr. Les mises continuent à être reçues au parc Sainte-Anne, 13, rue Sainte-Anne, à Lille; chez C. Fruit, 12, rue des Augustins, à Lille, et à la mairie de Wasquehal.

## LEERS

**Une audition par la chorale paroissiale.** — Dimanche prochain les cérémonies de la Communion Solennelle seront rehaussées par diverses auditions de la chorale paroissiale qui interprétera en outre des divers chants de circonstances aux messes et aux vêpres la Messe de Sainte Thérèse, du compositeur régional Paul Delnaite. Cette messe sera chantée à 10 h. Les soli seront assurés par Mlle Hasbroucq, soprana; A. Dupire, H. Duthoit, J. Blin.

**Vaccination et revaccination.** — Jeudi, à 16 h., aura lieu, à l'école publique des filles, une séance de vaccination et revaccination pour tous les enfants du premier âge, ceux nés en 1933 et enfin pour tous les jeunes gens et jeunes filles nés en 1923. Cette obligation est obligatoire.

**Consultation des nourrissons** — La consultation des nourrissons aura lieu à l'école publique des filles, jeudi 10 juin, à 15 h. 30.

## MARCQ-en-BARŒUL

**Pneumatiques vélo.** — Les personnes qui se sont fait inscrire pour des formules de demandes d'achat de pneus vélo et chambres à air, sont informées que la distribution de ces imprimés aura lieu en Mairie, jeudi matin 10 courant, guichet 5, sur présentation de la carte d'identité.

**Distribution de sherbon Juin 1943.** — Jeudi 10 juin, de 8 h. 30 à 12 h.: place de Marcq, rue R. Derain de 2 à 60 et de 1 à 35, Chuffart et Faidherbe. — Vendredi 11 juin, de 8 h. 30 à 12 h.: ruea de Lille et cour Catry. — Samedi 12 juin, de 8 h. 30 à 12 h.: rues du Quai, Meuniers, Vieux-Pour. — Mardi 15 juin, de 8 h. 30 à 12 h.: rues de Menin, P. Becquet numéros pairs. — Mercredi 16 juin, de 8 h. 30 à 12 h.: rues P. Becqueta numéros impairs, Alliés, chem. de l'Ecluse, rue Fouquet Lelong. — Jeudi 17 juin, de 8 h. 30 à 12 h.: rue et sentier du Queane, Château Rouge. — Vendredi 18 juin, de 8 h. 30 à 12 h.: carr. Desquiens, Debuchy, Hautes Logea, chem. de Halage, Raymond Derain 62 et 37 à la fin, A. Colenes.

**Chantiar Salotee-Desmattre, allée Gabriel Marcq.** — Jeudi 10 juin, de 8 à 12 h., rues Salembier et Dépôt. — Vendredi 11 juin, de 8 à 12 h., rue Desmettre, pl. Thiers, rues Gabriel Barœul, boulevard de la République (entre Croisé et Pont de Dunkerque), rues Briand, Ducrocq. — Samedi 12 juin, de 8 à 12 h.: rue Jules Delcenserie. — Mardi 15 juin, de 8 à 12 h.: rue du boulevard (côté Buisson), rues du Buisson et Buisson prolongée, Cenrobert. — Mercredi 16 juin, de 8 à 12 h.: rue Rouges-Barres et cours, Valmy. — Jeudi 17 juin, de 8 à 12 h.: ruee Lequenne, Faraday, Fémy, Vandenberghe. — Vendredi 18 juin, de 8 à 12 h.: rues Saint-Antoine, St-Germain, Clabaut, Félix Faure, St-Martin, chem. du Veau Gras.

# EN BELGIQUE

### MOUSCRON

**LA DUCASSE DU RISQUONS-TOUT**

C'est dimanche et lundi prochain (Pentecôte) qu'a lieu la ducasse annuelle du Risquons-Tout. Le dimanche, un grand jeu de boule à la platine doté de 300 francs de prix, a lieu à La Fraternelle, chemin de Lille.

Le lundi, à 9 h., un concoure de pinsons doté de 600 fr. de prix est organisé par Jérôme Vuytens et Georges Vandenbone.

L'après-midi, à 14 h. 30, se disputera une course cycliste pour juniors, 75 km et 2.500 fr. de prix et primes. Inscription chez Georges Vandenbone, chemin de Lille (face à l'église).

**Concours de manille.** — Samedi 19 et dimanche 20 juin, concours de manille chez M. Georges Verraes, chemin de Lille, frontière du Risquons-Tout.

**Un cochon disparaît.** — Nuitamment des individus, après avoir percé un grand trou dans le mur de la porcherie, de M. Victor Soenen, fermier, rue du Limbourg, y ont enlevé un cochon d'un poids de 25 kilos. Celui-ci fut tué sur place et emporté par les voleurs.

**...Ainsi qu'un vélo.** — M. Gérard Pype, de Reckem, étudiant à l'école professionnelle, avait laissé sa bécane dans la cour de l'usine Satavet. Au départ, la bécane avait disparu.

**Visite de clapiers.** — Des inconnus ont pénétré dans le clapier appartenant à M. Gérard Geldhof, chemin du Risquons-Tout, et y ont dérobé quatre lapins, ainsi que chez Marcel Duc, 416, rue du Nouveau-Monde, où trois lapins et une vingtaine de kilos de pommes de terre furent volés.

**Etat civil.** — Naissances : Samoye Bernard, avenue de la Bourgogne, 196; Hubrecht Marie-Ange, rue de l'Industrie 12; Mespreuve Nicole, rue Haute, 65; Christiaene Marie-Thérèse, rue du Bas Voisinage, 16; Demets Paulette, rue Edouard Anseele 10; Hochedez Annette rue du Berneville 84 B; Chapitre Daniel, rue du Pont Tunnel, 17. Estaimpuis (Maternité): Vanwolleghem Roland, rue de Bilemont, 7; Spiessens Oodette, rue de Roubaix, 131; Dewitte Marie-Rose rue de Roubeix, 268; Vander Meiren Jacques, avenue de la Bourgogne, 29; Monteyne Jenny, rue Henri Duchesne, 199; Clément Francis, rue Hector Soenen, 7, Herseaux (Maternité).

Publications : Rellitson Fernand, employé à Tourcoing et Holvoet Yvonne, étudiante, rue Charpentiers, 27; Desreumeux Louis, employé à Reckem et Knockaert Geneviève, modiste, Chée Lille, 38; Kiersobilck Andre, cafetier à Wattrelos et Sons Yvonne, étirageuse à Wattrelos; Vercamst Médard, ouvrier agricole à Reckem et Denys Marie, ex, rue-Ste-Germaine, 55; Coppens Joseph, filleur, rue Roubaix, 223 et Van Eeckhout Anne, soigneuse, rue A. Delannoy, 155.

Décès : Vanhoe Silvie, 71 ans, ue de la Merlière, 258; Bossu Maria, 69 ans, rue de Courtrai, 56; Goossens Léon, 57 ens, boulev. du Hainaut, 3.

# SPORTS

### Le sportingman MÉRESSE donne de ses nouvelles

Qui ne se souvient de la belle silhouette profilée par Emilien Méresse, le brillant demi-aile international du S. C. Fives ?

Cet excellent footballer appelé à connaître une brillante carrière quand les événemente vinrent le stopper dans son ascension est actuellement prisonnier.

Malgré son éloignement momentané, il ne cesse de suivre pas à pas l'activité sportive des clubs de football et, particulièrement de ceux du Nord.

Dans une correspondance qu'il vient d'adresser au Secrétariat du Groupement qui lui est cher, il manifeste une joie très vive à la suite des succès remportés non seulement par le S.C.F. mais aussi par les autres teams réputés du Comité des Flandres.

Son espoir, et nous le lui souhaitons aussitôt que possible, est de figurer à nouveau parmi nos vedettes nordiates et de reprendre contact avec ses nombreux amis et la foule des sportifs qui éprouvèrent toujours un très vif plaisir à le voir évoluer et à l'applaudir.

Il est d'ailleurs nanti d'un moral à toute épreuve, sa santé est excellente, et le salut amical qu'il envoie aux sportifs des Flandres, de l'Artois et de l'Avesnois nous le lui retournons avec les mêmes sentiments fraternels imprégnés du souhait d'un retour prochain eu sein de la grande famille des footballeurs du Septentrion.


*Lisez*

**LES SPORTS DU NORD**

**En vente le Samedi - La N° 1 fr**


# INFORMATIONS RÉGIONALES

## M. Hubert Lagardelle, ministre-secrétaire d'État du Travail, visite la région

M. Lagardelle, ministre du Travail, a visité lundi après-midi une partie des installations des mines de Courrières à Harnes.

Le ministre est arrivé à 15 h. 25 à la fosse No 21. Il était accompagné du MM. Carle, préfet régional; Yvon Martin, directeur du cabinet du ministre; Sadon, préfet du Pas-de-Calais; Leydet, sous-préfet de Béthune; le Commandant de gendarmerie Plasson, de Lille; la Capitaine Fardel, de Lens; Paré, chef du district de la police de Lens et Busquet, commandant les gerdiens de la paix de Béthune.

Sous la conduite de M. Defline, le ministre visita la salle des machines d'extraction et le moulinage. De la plateforme il admira le panorama de la grende cité minière lensoise.

Puis il se rendit aux fours à coke où il assista à un défournage.

De là le cortège ministériel gagna les usines Kuhlmann où les attendaient MM. Gourlet, directeur; Duniont, Miemet, Delsaux et Pellegrain, ingénieur.

A 16 h. 10 le ministre remontait en voiture pour regagner Lille.

Mardi matin, le ministre, toujours accompagné de M. Fernand Carles, préfet régional, était rendu à Lens où, après la visite de la Caisse de Secours la Coopérative et le Stade, il a, en l'Hôtel de Ville, présidé à l'installation du premier Comité Social de la région, celui de la branche A de la Famille Professionnelle du Sous-Sol (Mines de houille et cokeries).

Ce Comité Social Régional comprend six Comités locaux :

1° Lens, avec les concessions de Lens, Liévin, Courrières, Carvin.

2° Hénin-Liétard, avec les concessions de Dourges, Ostricourt, Drocourt.

3° Bully-les-Mines, avec les concessions de Nœux et Béthune.

4° Marles, avec les concessions de Marles, Bruay, La Clarence, Ligny et Flinghem.

5° Anzin, avec les concessions de Anzin, Thivencelles Crespin, Vicoigne.

6° Aniche, avec les concessions de Aniche, Escarpelle et Douchy.

## BOURSE DE PARIS

**DU 7 JUIN 1943**

**Fonds d'Etat français.** — 3 % 96.05; 3 % am. 97.80; 4 % 1917. 103.40; 4 % 1918. 103; 5 % 1920. 139.90; 4 1/2 % 1932 A. 104.20; 4 1/2 % 1932 B. 102.95; 3 % 1942. 95.05; 3 1/2 % 1942. 98.75; Cais. Aut. 5 % 1938. 122; Obl. Trés. 4 1/2 % 1933. 1.323; Obl. Trés 4 % 1934. 1.223; P.T.T. 4 1/2 % 1929 C/500. 535; Obl. Trés. 4 1/2 % 36 B. 140.05; Bons Trés. 4 1/2 % 1934. 1.100; Bons Trés. 4 % 1935. 1.109; Caiss. Aut. Tab. 1.030.

**Crédits Nationaux.** — Cr. 1919. 640; 1920. 581; 1934. 1.137; 1935. 1.110.

**Actions françaises.** — Bque de Fce. 27.850; Compt. Esc., 3.295; Crédit Fonc., 6.070; Crédit Lyon., 3.695; Crédit du Nord. 710; Sté Gle. 3.002; Suez (act.), 45.800; Nord. 2.250; El. et Gaz du Nord. 980; Electr. du Nord. 846; Energie Ind., 4.200; Nord Lum., 2.345; Thom Houston. 849; Cie Gle Ind. Text., 2.960; Perenchies. 2.625; St Frères, 1.835; Gaz N.E., 1.270; Aciéries de Longwy. 1.105; Aciéries de Micheville, 2.260; Aciéries du Nord. 695; Aciéries de Sambre et Meuse. 720; Arbel, 2.840; Chant. de France, 1.900; Constr. Nord-France, 1.500; Fives-Lille, 2.205; Forges N.-E., 1.990; Jeumont (act.), 970; Jeumont (nart.), 2.800; Forges Bel. Fer, 10.300; Hauts-Fourn. P.-à-Mousson, 8.550; Denain-Anzin, 5.000; Louvroil Montbard, 1.100; Métaux, 4.750; Peugeot, 1.810; Senelle Maubeuge, 2.175; Béthune, 4.152; Aniche, 6.125; Anzin, 2.205; Blanzy, 5.740; Carvin, 3.725; Dourges, 3.206; Escarpelle, 5.000; Lens, 1.650; Marles, 1.810; Ostricourt, 6.000; Vicoigne, 2.049; Mokta El Hadid, 16.800; Nickel, 3.295; Ouenza, 7.150; Lille Bonn (prior.), 1.035 d.; Air Liquide, 3.045; Glaces Nord-France, 15.000; Kuhlmann, 2.450; Poliet Chausson, 5.098; Caout. Indochine, 2.285; Cultures Trop., 463; Terres Rouges, 1.345.

**Valeurs françaises.** — Dép Nord 4 % 1931, 998; 5 % 1935, 1.040; 5 1/2 % 1936, 1.985

## ÉCHOS ET CARNET

**CALENDRIER.** — **Mercredi 9 juin 1943.** — Soleil : Lever à 5 h. 50 — Coucher à 21 h. 50.

Aujourd'hui : Saint-Félicien. — Demain : Saint-Landry.

## ARRESTATION DES BANDITS MASQUÉS DE LE TRANSLOY

Les bandis masqués auteurs du cambriolage commis à *Le Transloy* il y a quelques jours, viennent d'être arrêtés par les gendarmes de *Bapaume*. Il s'agit des frères Adrien, 35 ans et Gustave Delaforge, 22 ans tous deux chauffeurs à la Compagnie Générale des Chemins de fer d'Assiettes de Bapeume, et demeurant Cité des Cheminots, à *Avesnes-les-Bapaume*. Les gendarmes ont découvert au cours d'une visite domiciliaire les objets volés dont le montant, en s'en souvient, atteignait 50.000 fr. Parmi ces objets se trouvaient également différentes marchandises de lingerie dérobées à *Villers-au-Flot*, le 28 mai dernier.

## M. LOUIS POISSONNIER élu Vice-Président de la Conférence des Caisses d'Épargne de l'Est et du Nord

Ces jours derniers, à Paris, s'est tenue la conférence des Caisses d'Epargne du Nord et de l'Est. Au cours de ces réunione, on entendit notamment divers orateurs qui traitèrent de le Charte du Travail. M. Poissonnier, président de la Caisse d'Epargne de *Roubaix*, epporta la participation de son organisme à une journée des Caisses d'Epargne.

Après l'examen de diverses questions d'ordre intérieur d'organisation des Caisses d'Epargne, il fut procédé à un remaniement du bureau pour remplacer le vice-président, M. Faupin, président de la Caisse n'Epargne de Reims. C'est M. Louis Poissonnier qui fut élu à sa place à une forte majorité. Nos félicitations au dévoué président de le Caisse d'Epargne de *Roubaix* qui, par ailleure, occupe les fonctions de délégué du Secours National.

**A L'INSTITUT INDUSTRIEL DU NORD**

L'examen d'admission en 1re année à l'Institut Industriel du Nord (adresse provisoire, 50, rue Gauthier-de-Châtillon, Lille), aura lieu les 24, 25, 26 juin : clôture des inscriptions le 16 juin. Tous les candidats subiront les épreuves écrites et orales.

Les résultats seront publiés le 10 juillet.

Seuls les candidats possédant le baccalauréat mathématiques avec au moins la mention Assez Bien seront admis de droit en 1re année. Comme les résultats de la session du baccalauréat ne seront pas encore connue, il est recommandé à tous les jeunes gens désireux d'entrer à l'Institut Industriel de se présenter à l'examen d'admission.

**COURS DE FLAMAND**

La période des vacences apportent davantage de loisirs aux étudiants et aux écoliers, le Vlaamsche Verbond « Ligue des Flamands de France) qui a reçu, au cours de l'année scolaire de nombreuses demandes en ce sens, organise des cours spéciaux de flamand par correspondance.

Cet enseignement, qui sera dirigé par un professeur qualifié, n'est d'ailleure pas réserve au monde des universités, des collèges et des écoles, mais est accessible à toute personne qui s'inscrira au Secrétariat Central du V.V.F., Lille, rue de l'Hôpital-Militaire, 77. Tél. 460.32.

**LE COMMERCE DES CHEVAUX**

L'Union Régionale Corporative des Syndicats Agricoles du Nord, communique : L'Arrêté du 2 juin 1943, instituant la réglementation du marché du cheval, la vente et l'achat de toutes catégories de chevaux, juments, mulets, poulains et pouliches de tout âge, cessent d'être légaux avant la mise en route des organes de contrôle prévus.

Les acheteurs éventuels de ces catégories d'animaux sont donc invités, dans leur propre intérêt, à s'abstenir de toute demande de laissez-passer aux Mairies en attendant les instructions précises qui leur seront passées par leur corporation.

## Le gronpe « Collaboration » à Lille

On nous communique :

Les amis du Maréchal Pétain et du Président Laval appartenant à la région du Nord apprendront avec plaisir que le groupe « Collaboration » (section Flandre-Artois) vient d'établir son siège à Lille, rue Faidherbe 54, avec permanence le samedi de 2 h. 30 à 5 h. 30.

En effet son programme de rénovation française, reconciliation franco-allemende, solidarité européenne résume celui du Gouvernement.

**SULFATE DE CUIVRE**

Les bone de sulfate de cuivre émis par les Syndics donnent droit à une attribution de un kilo de sulfate de cuivre par tonne de pommes de terre imposée.

Les bénéficiaires doivent remettre leurs bons, sans retard, aux distributeurs de leur choix